

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中国国家能源局与美国国务院中美页岩气资源工作组工作计划

本工作计划是在中国国家能源局与美国国务院的共同领导下，由中美页岩气工作组制定，致力于推动双方于2009年11月17日签订的《中国国家能源局与美国国务院关于在页岩气领域合作的备忘录》的相关合作事项。本工作计划对经中国国家能源局和美国国务院同意开展的其他额外工作不进行限制。

一、中国国家能源局和美国国务院在此概述中美页岩气资源

工作组（以下称“工作组”）工作计划，具体实施将由美国地质调查局（以下称“地调局”）和中国国家能源局（以下称“能源局”）负责。

二、工作组将以面对面会议或视频会议的形式在2010年召开定期会议。面对面会议的地点将在中国和美国之间轮流进行。

三、地调局计划对经双方同意的页岩气潜在地区开展资源评价工作，其中可能包括渤海湾盆地辽河陆相东部凹陷。此外，地调局还计划与能源局合作完成评价区域的数据采集和地质模型的构建工作，这将为地调局资源评价奠定基础。

四、地调局还计划在此次与能源局的合作中涵盖资源评价方法的技术培训。此外，地调局与能源局还计划共同参与相关技术培训、专题研讨会、人员交流等双方商定的一系列其他活动。

五、能源局将依照相关法规并在遵守商业机密的基础上，与地调局分享必要的地质和物探数据。能源局将允许地调局按其标准程序发布评价结果。

六、工作组拟考虑在经中国国家能源局和美国国务院共同商定的其他领域进行合作。其中包括页岩气资源开发技术研究，投资框架问题研讨，及政府与民间等领域的合作。

本工作计划于二〇一〇年五月二十五日在北京签署。一式两份，每份均以中文和英文写成，两种文本同等作准。

中国国家能源局

代 表

张国宝

（ 签 字 ）

美国国务院

代 表

戈德文

（ 签 字 ）